



County of San Diego

DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HEALTH
HAZARDOUS MATERIALS DIVISION
P.O. BOX 129261, SAN DIEGO, CA 92112-9261
(619) 338-2222 FAX (619) 338-2377
1-800-253-9933

REQUISITOS GENERALES PARA EL MANEJO DE RESIDUOS PELIGROSOS

INDICE

I. Introducción	1
II. Requisitos Generales para el Manejo de Residuos Peligrosos.....	1
A. Determinación de Peligrosidad en los Residuos	1
B. Almacenamiento de Residuos Peligrosos	1
C. Transporte de Residuos Peligrosos	2
1. Uso de Transportistas Registrados.....	2
2. Manifiesto Uniforme para los Residuos Peligrosos.....	3
D. Cómo Obtener un Número de Identificación con la EPA (EPA ID #).....	4
E. Tratamiento y Disposición Final de Residuos Peligrosos.....	5
F. Reportes Bianuales	5
G. Prevención de Emergencias y Preparación para las Emergencias.....	5
H. Procedimientos de Emergencia	5
I. Plan de Negocios para el Manejo de Materiales Peligrosos.....	6
J. Entrenamiento del Personal.....	6
K. Violaciones a la Ley.....	7
III. Apéndices	
1. Guía para el Manejo de Residuos Peligrosos.....	8
2. Ejemplo de una etiqueta para Residuos Peligrosos	9
3. Ejemplo de un Manifiesto Uniforme para el Transporte de Residuos Peligrosos	10
4. Información del Estado de California acerca de sus honorarios é impuestos	12
5. Diagrama para la distribución de las copias de los Manifiestos Uniformes de Residuos Peligrosos.....	13
6. Ejemplo de una bitácora para documentar los Manifiestos Uniformes de Residuos Peligrosos.....	14
7. Forma para ordenar copias de las Leyes y Reglamentos del Estado de California para el Control de los Residuos Peligrosos	15

INTRODUCCIÓN

"Environmental and public health through leadership, partnership and science"

Usted ha sido identificado como un generador de residuos peligrosos y por lo tanto debe seguir ciertas leyes y reglamentos Estatales y Federales para su manejo. El propósito de esas leyes es el de asegurar que los residuos peligrosos sean manejados apropiadamente y así proteger la salud pública y del medio ambiente.

La División para el Manejo de Materiales Peligrosos del Condado de San Diego (HMMD por sus siglas en Inglés) está encargada de implementar esas leyes a nivel local. Debido a que los requisitos abarcan muchas y diferentes áreas de la ley, nosotros hemos simplificado las áreas más importantes para usted en este folleto.

Esperamos que este paquete de información le ayude a entender sus responsabilidades básicas como generador de residuos peligrosos. El apéndice #1 le proporcionará un resumen de esas responsabilidades. Si tiene preguntas acerca de las leyes ó acerca de cualquier otro aspecto del manejo de residuos peligrosos, por favor llame a la División de Materiales Peligrosos del Condado de San Diego al teléfono (619) 338-2222 y con gusto le atenderemos.

REQUISITOS GENERALES PARA LOS GENERADORES DE RESIDUOS PELIGROSOS

A. Determinación de Peligrosidad de los Residuos

Como primer paso, el generador de los residuos debe determinar si dichos residuos son peligrosos. Frecuentemente, ésta determinación puede hacerse por su conocimiento previo de los materiales utilizados y del proceso que genera el residuo. Sin embargo, hay ciertos residuos que tendrán que ser analizados química o físicamente. Todos los análisis deberán ser realizados en Laboratorios Certificados por el Departamento de Salud del Estado de California. Estos laboratorios deben usar procedimientos específicos aprobados por el Estado de California ó el Gobierno Federal. Llame al teléfono (619) 338-2222 para recibir información acerca de Laboratorios Certificados, procedimientos aprobados y documentación requerida.

B. Almacenamiento de Residuos Peligrosos

Usted debe de asegurarse de que en su negocio se sigan los procedimientos adecuados para almacenar residuos peligrosos. Estos requisitos están diseñados para prevenir y reducir la seriedad de un accidente debido a materiales peligrosos en su establecimiento. Los siguientes requisitos son aplicables a todos los generadores de residuos peligrosos.

Los residuos peligrosos deben de:

1. Guardarse en recipientes en buena condición, con tapaderas que se puedan cerrar herméticamente. Los recipientes deben de mantenerse cerrados todo el tiempo, excepto cuando se les estén agregando ó removiendo residuos.
2. Etiquetarse apropiadamente con etiquetas resistentes al agua. Las etiquetas deben de especificar las palabras "HAZARDOUS WASTE", la composición y el estado físico del residuo, las características de peligrosidad del residuo (por ejemplo: inflamable, reactivo, tóxico, etc.), además del nombre y la dirección del generador de residuo.

Refiérase al apéndice #2 (página 9) para ver un ejemplo de una etiqueta para residuos peligrosos.

3. Ser almacenados en recipientes y manejados de una manera que minimize la posibilidad de derrames y escapes de residuos al medio ambiente.
4. Ser inspeccionados periódicamente para detectar recipientes que estén deteriorados ó que puedan ocasionar derrames.
5. Estar marcados claramente con la fecha cuando comenzó a guardar los residuos en cada recipiente (fecha inicial del período de acumulación). Documente la fecha cuando puso la primera cantidad de residuo en el recipiente.

6. No almacenarse por más de 90 días si usted genera más de 1,000 kilogramos de residuos peligrosos, ó más de un kilogramo de residuos extremadamente peligrosos en un mes. Los 90 días de almacenamiento comenzarán cuando la primera cantidad de residuo se coloque en el recipiente.
7. Los generadores de menos de 1,000 kilogramos de residuos peligrosos por mes pueden acumular residuos en su negocio por los periodos siguientes:

**Hasta 180 días si los residuos se van a transportar para su disposición final a un sitio que se encuentra a menos de 200 millas.

**Hasta 270 días si los residuos se van a transportar a una distancia de 200 millas ó más para su disposición final. Los 180 ó 270 días comenzarán a contarse en cuanto los residuos se generen. La regla de los 180 ó 270 días sólo se puede utilizar cuando el generador cumple con todas las condiciones siguientes:

- La cantidad de residuos almacenados en el negocio no pase de 6000 kilogramos,
- El generador cumple con los requisitos de las subdivisiones (d), (e), y (f) de la sección 262.34 del Título 40 del Código de Reglamentos Federales (40 CFR, por sus siglas en Inglés).
- El generador no almacena residuos extremadamente peligrosos en cantidades mayores a un kilogramo por más de 90 días.

NOTA: Si el generador esta usando la regla de los 180 ó 270 días, la fecha de acumulación comienza en cuanto los residuos se generan. Si se está utilizando la regla de los 90 días, la fecha de acumulación comienza cuando se acumulan 100 kg de residuos peligrosos ó un (1) kg de residuos extremadamente peligrosos.

Los residuos inflamables ó reactivos deberán de almacenarse por lo menos a 15 metros (50 pies) de la línea de su propiedad. Los recipientes que guarden residuos inflamables deben de estar conectados a tierra (aterrizados) para evitar la posibilidad de incendio cuando se abran para remover ó añadir residuos. Para más información acerca de requisitos adicionales que el Departamento de Bomberos tiene para el almacenamiento de materiales inflamables, lláme a su Estación de Bomberos más cercana.

Los residuos incompatibles no deben ser almacenados juntos. Deben almacenarse en areas separadas. El aceite quemado no debe mezclarse con ningún otro tipo de residuos (por ejemplo, solventes).

*** Los generadores de residuos peligrosos que excedan el tiempo máximo de almacenamiento deberán solicitar y obtener del Departamento de Control de Substancias Tóxicas del Estado de California (DTSC por sus siglas en Inglés), un permiso de Tratamiento, Almacenamiento y Disposición Final de residuos peligrosos (TSDF por sus siglas en Inglés). Hay condiciones y requisitos especiales que gobiernan éste tipo de negocios. Para más información, llame al teléfono (310) 590-4868.

C. TRANSPORTE DE RESIDUOS PELIGROSOS

1. Uso de un Transportista Registrado

Los residuos peligrosos deben ser transportados sólo por Transportistas Registrados en el Estado de California. Estos transportistas registrados sólo transportan residuos peligrosos a establecimientos que tienen un permiso especial del Estado de California para el Tratamiento, Almacenamiento y Disposición Final de los residuos.

Pídale a su inspector de HMD una lista actualizada de algunos de los transportistas registrados que sirven el area del Condado de San Diego, ó llame al teléfono (619) 338-2222.

Los residuos peligrosos deben de empaquetarse y etiquetarse para su transporte de acuerdo con los reglamentos del Departamento de Transporte. Puede ver una muestra de etiqueta para residuos peligrosos en el Apéndice #2 (página 9).

NOTA: Las personas que transporten residuos peligrosos a un establecimiento permitido (TSDF) para aceptar residuos peligrosos, no necesitan ser transportistas registrados si sólo transportan cantidades no mayores de 5 galones o 50 libras. Para transportar los residuos peligrosos todo generador debe de tener un número de identificación que haya sido otorgado por la Agencia de Protección Ambiental (EPA ID Number), y tener el manifiesto uniforme utilizado para la disposición final de los residuos.

2. Manifiesto Uniforme para Residuos Peligrosos

Los residuos peligrosos deben ser acompañados para su transporte por un Manifiesto Uniforme (vea el apéndice #3). Siendo el generador de los residuos peligrosos, usted es responsable ante la ley por la disposición final de los residuos que genera. Es su obligación como generador de residuos peligrosos el completar el Manifiesto Uniforme, y asegurarse de obtener notificación de que sus residuos han sido transportados a un establecimiento permitido para hacer su disposición final (una TSDF). Algunas veces, se puede usar un recibo en vez de un manifiesto uniforme para el transporte de aceite quemado ó para el transporte de ciertos solventes aprobados.

Toda la documentación de los residuos peligrosos transportados fuera de su establecimiento debe de mantenerse por un período mínimo de tres años en el lugar donde los residuos se generaron. La documentación incluye manifiestos, copias ó recibos de aceite quemado, recibos de transportistas de solventes usados, etc.

Para obtener manifiestos en blanco, llame ó pídales por correo a la siguiente dirección:

STATE DEPARTMENT OF GENERAL SERVICES,
P.O. BOX 1015
N. Highlands, CA 95660
(916) 928-4630.

También puede obtener manifiestos en blanco con los transportistas registrados.

Para poder completar un manifiesto uniforme para residuos peligrosos, todo negocio que genere residuos peligrosos debe de tener un número válido de identificación de la EPA (EPA ID #). Si su establecimiento todavía no tiene un número de identificación de la EPA, llame al teléfono 1-800-61-TOXIC (1-800-618-6942).

Siga los siguientes pasos cuando llene la información en su manifiesto:

- a. Llene la parte superior de la forma completa y correctamente. Hay instrucciones para llenar el manifiesto al reverso de cada forma. Refiérase al Apéndice #3 (páginas 10 y 11) para ver una muestra del manifiesto. Asegúrese de usar las formas de manifiesto actualizadas.
- b. El generador y el transportista deben de firmar el manifiesto.
- c. El generador debe de mantener su copia del manifiesto y mandar por correo la copia apropiada (la copia color azul) al Departamento de Control de Substancias Tóxicas del Estado de California (DTSC por sus siglas en Inglés), tal y como se indica al pie de la página. Las cuatro copias restantes del manifiesto se le dan al transportista. Refiérase al apéndice #5 (página 13) para ver la distribución adecuada de las copias del manifiesto.
- d. El transportista debe llevar sus residuos a un establecimiento que esté permitido para recibirlos. El establecimiento que reciba sus residuos peligrosos (TSDF, por sus siglas en Inglés) se encargará de mandarle por correo una copia firmada del manifiesto. Usted debe de mantener esta copia por lo menos durante tres años. Si usted no recibe la copia de la TSDF en un período de 35 días a partir de la fecha en que el

transportista recogió sus residuos, llame al transportista y/o al operador de la TSDf para determinar que pasó con sus residuos.

Es su responsabilidad, como el generador de los residuos, el saber qué ocurrió con ellos y mantener documentación de todos los envíos y manifiestos para poder demostrar que sus residuos fueron tratados apropiadamente. El apéndice #6 (página 14) es una muestra de una bitácora que se puede utilizar para documentar sus manifiestos.

- e. Todos los residuos peligrosos están sujetos a restricciones con respecto a su disposición final en los basureros para residuos tóxicos. Por ésta razón, junto con el manifiesto uniforme, debe de completar una notificación especial (LDR's por sus siglas en inglés). La notificación de LDR's debe acompañar sus manifiestos y usted debe mantener una copia en el lugar donde sus residuos se generaron.

NOTA: Para desechar Residuos Extremadamente Peligrosos, usted deberá de obtener un permiso especial antes de ofrecer sus residuos a un transportista. Llame al Departamento de Control de Substancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en Inglés), en Long Beach, al teléfono (310) 590-4868 para obtener un Permiso para deshacerse de Residuos Extremadamente Peligrosos.

D. CÓMO OBTENER UN NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN CON LA EPA (EPA ID #)

Usted necesita un Número de Identificación si genera residuos peligrosos en cualquier cantidad. Usted no necesita un Número de Identificación si cumple con **todos** los siguientes requisitos:

1. Sólo genera aceite quemado ó solvente usado en cantidades menores de 100 kilogramos por mes
2. Utiliza un transportista de residuos peligrosos que esté registrado con el Estado de California
3. El transportista que utiliza tiene autorización para usar recibos especiales en vez de manifiestos.

Usted puede obtener un Número de Identificación llamando a la Agencia de Protección Ambiental de California (CAL EPA). Llame a los Servicios de Información para Generadores al 1-800-618-6942. Le preguntarán qué tipos y que cantidades de residuos genera mensualmente. Dependiendo de su respuesta, le darán su número de identificación por teléfono ó lo referirán a la Región 9 de la EPA Federal, para que obtenga un número de identificación federal.

Los Servicios para Generadores del EPA de California le darán un número de identificación por teléfono si genera menos de 100 kilogramos por mes (combinando todos los residuos peligrosos que genere en su negocio). La operadora le pedirá el nombre y la ubicación de su negocio, y la dirección a donde le llega la correspondencia. CAL EPA le mandará una copia de su número por correo para completar el proceso.

Los negocios que generen más de 100 kilogramos por mes de residuos peligrosos RCRA serán referidos a la región 9 de EPA al (415)495-8895. La EPA le mandará todas las formas que necesite en 2 ó 3 días. Los negocios necesitarán completar las formas y regresarlas para obtener el número de identificación. Las personas que necesiten obtener un Número de Identificación de la EPA pueden tener que pagar ciertos impuestos y honorarios que cobra el Estado de California (Véa el apéndice 4 en la página 12).

Si usted deja de generar los residuos peligrosos, cierra su negocio ó se cambia de dirección, notifique al Departamento inmediatamente. Si tiene alguna pregunta ó necesita información adicional, llame al Centro de Información Telefónica al 1-800-618-6942.

E. TRATAMIENTO Y DISPOSICIÓN FINAL DE RESIDUOS PELIGROSOS

La disposición final de residuos peligrosos sólo debe de hacerse en una planta de tratamiento, almacenamiento y disposición final (TSDf por sus siglas en inglés) que tenga los permisos necesarios para operar ése tipo de negocio. Los residuos peligrosos no deben de tirarse a la basura, a la tierra, ó al drenaje pluvial. Los residuos peligrosos tampoco pueden desecharse en el drenaje sanitario (lavamanos, resumideros ó sanitarios) a menos de que usted posea un permiso especial para descargar un residuo específico en ésa forma. Para ésto, usted debe obtener un permiso especial otorgado por su agencia local de desechos industriales (MIWP por sus siglas en Inglés).

Si usted desea desechar, tratar ó reciclar sus residuos peligrosos para convertirlos en menos peligrosos o no-peligrosos, usted debe de obtener autorización de la División de Materiales Peligrosos y del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC). Llame al (619) 338-2222(HMD) ó al (714) 484-5300 (DTSC).

F. REPORTE BIANUAL

Todos los generadores de residuos peligrosos deben completar un Reporte bianual y mandarlo a DTSC para el primero de Marzo de cada año par (por ejemplo: 1992, 1994, 1996, etc.). Este reporte bianual deberá completarse cada dos años y cubrir información sobre el año corriente y el anterior. Si tiene preguntas acerca de cómo completar éste reporte, llame a DTSC al teléfono (916) 322-2880. Hemos incluido el apendice #6 (página 14), "Bitacora de Manifiestos para Residuos Peligrosos", para ayudarlo en la preparación del Reporte Bianual.

G. PREVENCIÓN Y PREPARACIÓN PARA LAS EMERGENCIAS

Su negocio debe the mantenerse y operarse de tal manera que minimize la posibilidad de un derrame a la tierra, a las aguas superficiales ó al aire. Esos derrames pueden poner en peligro la salud pública y del medio ambiente.

Los empleados que manejen residuos peligrosos deben tener acceso a un sistema de alarma, un sistema de comunicación, ó estar trabajando junto con otro empleado. Si un empleado trabaja solo, deberá de tener acceso a un teléfono ó a un radio de banda para poder llamar y obtener ayuda externa.

El operador ó dueño del establecimiento deberá mantener bastante espacio en los pasillos para permitir el movimiento libre del personal, del equipo de bomberos, del equipo de control de derrames y del equipo para descontaminar en el caso de una emergencia.

Su establecimiento deberá proveer y mantener el siguiente equipo de emergencia en su lugar de trabajo:

- Extinguidor de incendios portátil
- Equipo de control de incendios
- Equipo para la contención de derrames
- Equipo de descontaminación

H. PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA

Si su negocio tiene un derrame, un fuego ó una explosión, el accidente debe de reportarse de la manera siguiente:

1. Notifique su departamento local de bomberos (llame al 911) y a la División de Materiales Peligrosos al teléfono (619)338-2222.
2. Además, en cualquier accidente ó situación en la que se amenace la salud del personal ó la salud ambiental, deberá notificarse a la Oficina de Servicios de Emergencia del Estado de California (State Office of Emergency Services) al 1-800-852-7550 y proporcionar la siguiente información:

✦ Nombre y número de teléfono de la persona que hace el reporte;

- ✦ Nombre y dirección de la compañía donde ocurrió el incidente;
 - ✦ Fecha y hora cuando ocurrió. Tipo de incidente;
 - ✦ Tipo y cantidad de materiales que causaron el incidente;
 - ✦ La extensión de los daños incurridos;
 - ✦Cuál es el riesgo hacia la salud humana y al medio ambiente fuera del establecimiento.
3. Durante la emergencia, usted deberá tomar todas las medidas razonables para asegurar que los incendios, explosiones y derrames de sustancias químicas no se propaguen. Esas medidas pueden incluir:
- ✦ Parar las operaciones,
 - ✦ Limpiar y contener los residuos derramados,
 - ✦ Remover ó aislar los recipientes con sustancias químicas.

I. PLAN DE NEGOCIOS PARA EL MANEJO DE MATERIALES PELIGROSOS O PLAN PARA LA CONTENCION DE EMERGENCIAS

La ley requiere que cada generador de residuos peligrosos complete un Plan de Negocios para Materiales Peligrosos (Plan de Contingencia para las Emergencias). Este plan esta diseñado para minimizar el peligro que representan para la salud personal y del medio ambiente accidentes tales como incendios, explosiones, ó derrames de residuos peligrosos al aire, a la tierra ó a las aguas superficiales. Dicho plan deberá ser implementado inmediatamente cuando se produzca un incendio, una explosión ó un derrame de sustancias peligrosas. Usted puede obtener las formas necesarias y asistencia para preparar un Plan de Negocios llamando a la División de Materiales Peligrosos al (619) 338-2222.

J. ENTRENAMIENTO PERSONAL

El programa de entrenamiento para sus empleados debe ser diseñado para asegurar que los empleados puedan responder efectivamente a las emergencias. Esto se logra familiarizando a los empleados con los procedimientos de emergencia, con el equipo y los sistemas de emergencia, é incluyendo, cuando sea necesario:

- procedimientos para usar, inspeccionar, reparar y reemplazar equipo de emergencia y monitoreo;
- procedimientos para usar sistemas de comunicación y alarma;
- procedimientos de respuesta a derrames, incendios y explosiones;
- procedimientos para cerrar las operaciones del negocio
- procedimientos sobre cómo parar las operaciones de sistemas automáticos (si es aplicable); y,
- procedimientos de notificación de emergencias.

El dueño del negocio ó el operador debe mantener la siguiente documentación en su establecimiento:

1. El título y descripción de cada posición relacionada con el manejo de residuos peligrosos y el nombre de cada empleado en esas posiciones. La descripción deberá incluir los conocimientos necesarios, la educación y otras aptitudes ó responsabilidades de los empleados asignados a cada trabajo.
2. Una descripción escrita del tipo y cantidad de entrenamiento (inicial y continuo) que se dará a cada persona que trabaje en los puestos descritos en el párrafo anterior.
3. Documentación que indique que cada empleado ha completado el entrenamiento necesario. Esta

documentación para cada empleado deberá mantenerse en su negocio durante tres años. Para empleados que hayan dejado el trabajo, también deberá mantener la documentación por tres años a partir de la fecha que se fueron.

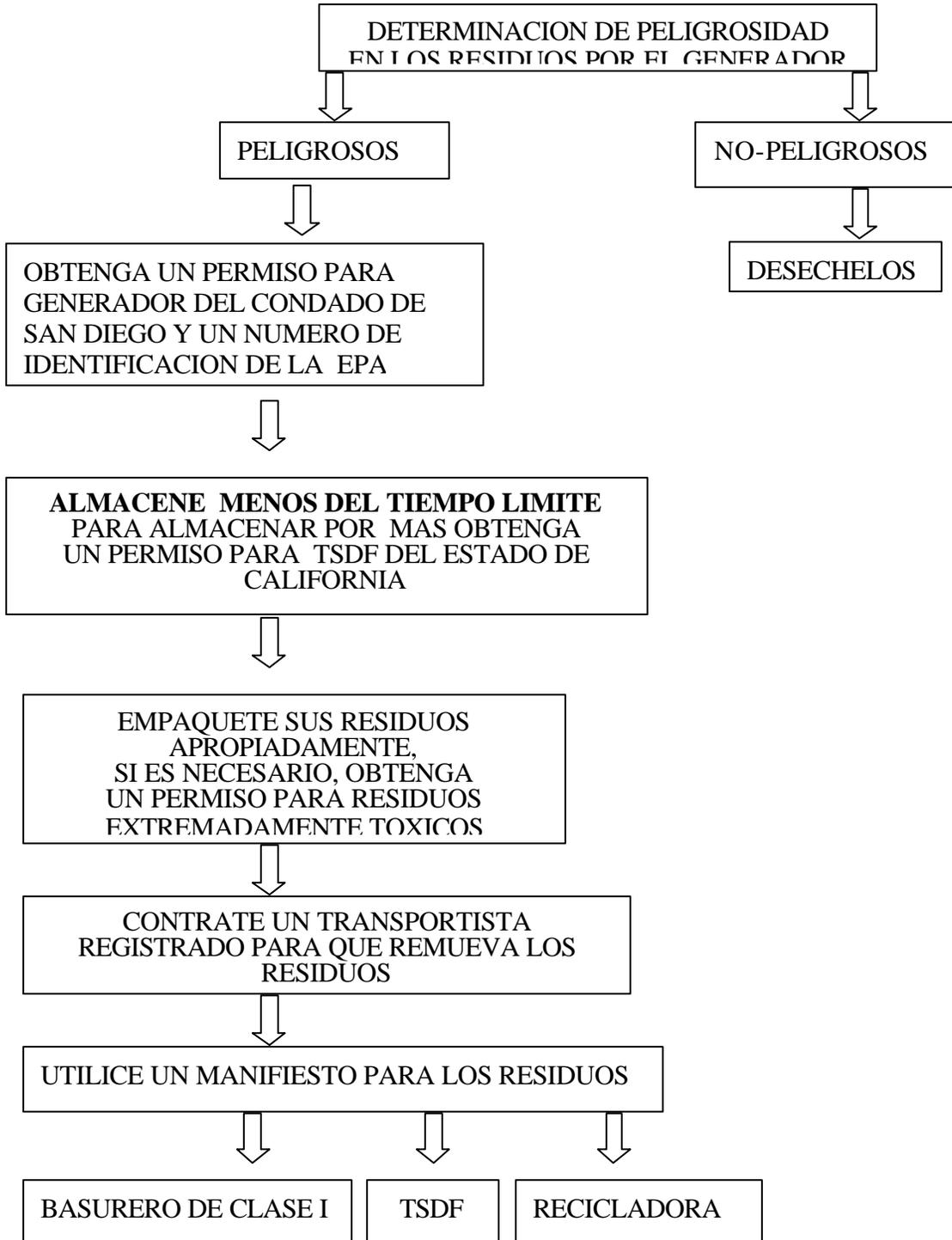
K. VIOLACIONES A LA LEY

El propósito de la reglamentación de residuos peligrosos es el de prevenir un mal manejo de dichos residuos que pudiera ocasionar daño a la comunidad ó al medio ambiente. Debido a que los materiales peligrosos pueden causar daños serios, y a veces fatales, se han establecidos multas para castigar violaciones intencionales a las leyes que rigen los residuos peligrosos.

Dichas violaciones pueden resultar en multas civiles de hasta \$25,000 por día de violación, multas criminales de hasta \$250,000 por día de violación y/ó hasta tres años de encarcelamiento en una penitenciaría estatal.

APENDICE #1

GUIA PARA EL MANEJO DE RESIDUOS PELIGROSOS



APENDICE #2

REQUERIDO PARA ALMACENAR

REQUERIDO PARA TRANSPORTAR

HAZARDOUS WASTE

STATE AND FEDERAL LAW PROHIBITS IMPROPER DISPOSAL
IF FOUND, CONTACT THE NEAREST POLICE, OR
PUBLIC SAFETY AUTHORITY, OR
THE U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
OR THE CALIFORNIA DEPARTMENT OF TOXIC SUBSTANCES CONTROL

Proper D.O.T.
SHIPPING NAME _____ UN or NA#

GENERATOR INFORMATION:

NAME
ADDRESS
CITY _____ STATE _____ ZIP

EPA
ID NO. _____

MANIFEST
DOCUMENT NO.

ACCUMULATION CA
START DATE _____

WASTE NO _____ WASTE NO

CONTENTS, COMPOSITION:

PHYSICAL STATE: _____
HAZARDOUS PROPERTIES: FLAMMABLE TOXIC
 SOLID LIQUID CORROSIVE REACTIVITY OTHER

**HANDLE WITH CARE!
CONTAINS HAZARDOUS OR TOXIC WASTES**

APENDICE #3

(Xerox copy of manifest goes here)

APENDICE #4

INFORMACION IMPORTANTE ACERCA DE IMPUESTOS Y HONORARIOS DEL ESTADO EN LOS RESIDUOS TOXICOS

Las personas que necesiten obtener un número de identificación con la EPA pueden tener que pagar ciertos impuestos y honorarios al Estado de California.

Si usted desecha residuos en su negocio ó manda a tirar más de 500 libras de residuos peligrosos, debe de llamar al State Board of Equalization para obtener un número de identificación. Si usted genera ó produce más de 5 toneladas inglesas (4540 kilogramos) de residuos peligrosos, independientemente de la disposición final de éstos residuos, usted debe de llamar al State Board of Equalization para obtener un número de identificación.

+
El número de teléfono de la Unidad de Impuestos del State Board of Equalization es el (916) 322-9534. Cualquier correspondencia para ellos debe de mandarse a:

State Board of Equalization
P. O. Box 942879, MIC: 57
Sacramento, CA 94279-0001

Si usted necesita un número de identificación para su negocio, y no lo obtiene, puede ser sujeto a multas del Estado de California.

El hecho de que usted utilice un transportista registrado ó un contratista de residuos peligrosos para remover sus residuos no lo libera de sus obligaciones de impuestos y honorarios. Estos impuestos y honorarios resultan de la generación y/ó la disposición de los residuos.

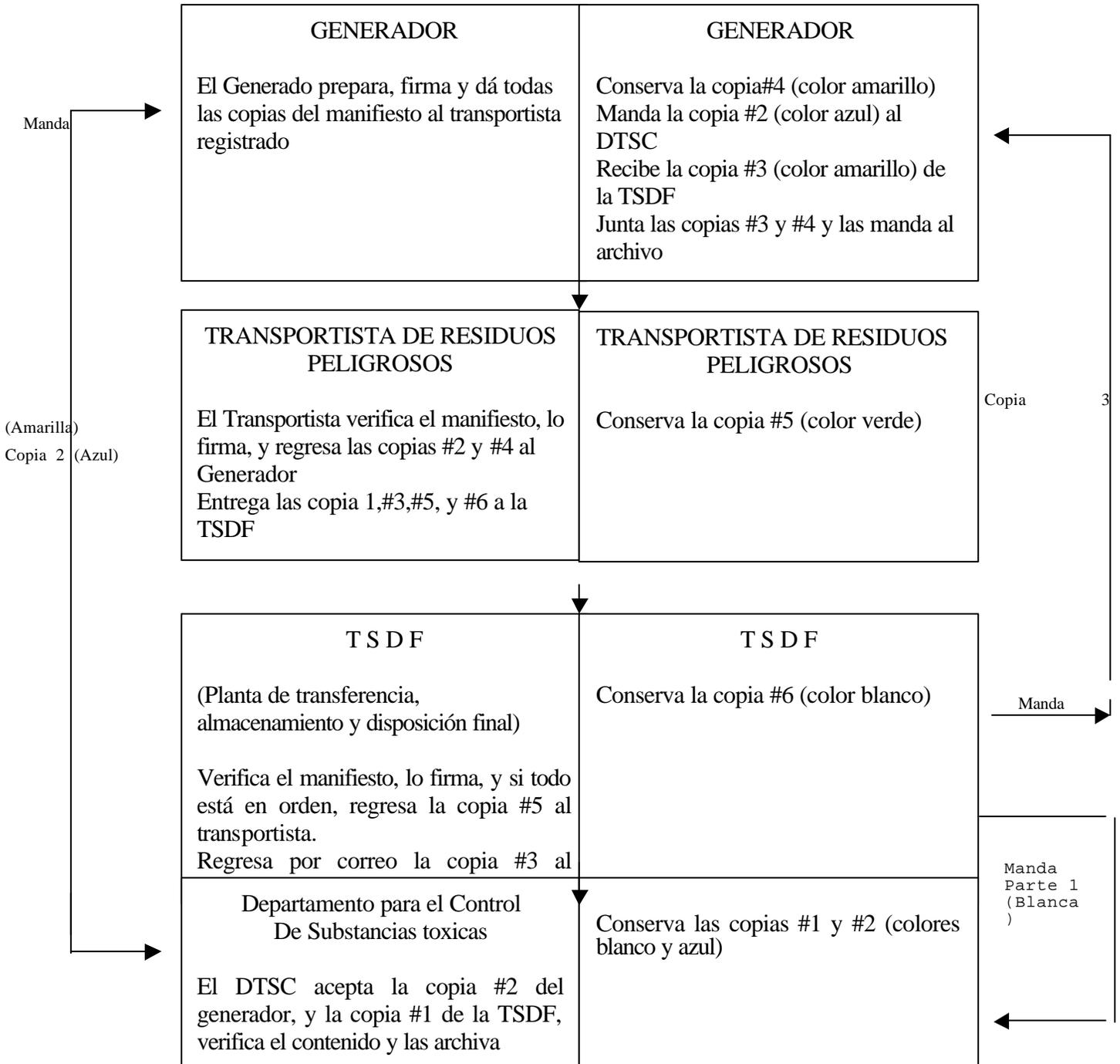
Los impuestos y honorarios que se mencionan anteriormente son: el Impuesto de las Substancias Peligrosas (Impuesto del Sobrefondo), Sección 25345; el Honorario por Disposición, Sección 25174.6; los Honorarios del Generador y el Negocio, Secciones 25205.2 y 25205.5 del Código de Salud y Seguridad del Estado de California.

Para más información ó si tiene preguntas, llame al Departamento de Control de Substancias Tóxicas al (916) 322-8676.

APENDICE 5

DISTRIBUCION DE LAS COPIAS DEL MANIFIESTO UNIFORME

El Manifiesto Uniforme para los Residuos Peligrosos es una forma que tiene seis partes. Cada parte (cada hoja) se conserva ó se manda después de verificar su contenido, al GENERADOR, al TRANSPORTISTA REGISTRADO PARA MATERIALES PELIGROSOS, a la PLANTA DE TRANSFERENCIA, ALMACENAMIENTO Y DISPOSICION FINAL (TSDf por sus siglas en Inglés) ó al DEPARTAMENTO DE CONTROL DE SUBSTANCIAS TOXICAS (DTSC por sus siglas en Inglés).



APENDICE #7
FORMAS PARA ORDENAR LAS LEYES Y REGLAMENTOS QUE GOBIERNAN
LOS RESIDUOS PELIGROSOS EN CALIFORNIA

State of California - California Environmental Protection Agency

DEPARTMENT OF TOXIC SUBSTANCES CONTROL

ORDER FORM FOR CALIFORNIA HAZARDOUS WASTE CONTROL STATUTES

Copies of the hazardous waste control statutes administered by the California Department of Toxic Substances Control may be ordered by completing the following form below and mailing it with the applicable payment to:

Department of General Services, Publications Section
 P. O. Box 1015
 North Highlands, CA 95660
 PHONE: (916) 574-2200 (Information only: NO PHONE ORDERS)

I. Please send me _____ copy(ies) of Item No. 7540-958-1016-6, Hazardous Waste Control Law (Chapters 6.5 - 6.98, Division 20, Health and Safety Code). (Call the above number for current pricing).

\$ _____ + 7.75% CA Sales Tax = \$

Make check or money order for the total amount payable to: State of California

II. Please print or type your mailing address and telephone number below. Then sign and date the form.

Name/Organization _____ Name

Street Address _____

City _____ State _____ Zip Code _____

Telephone Number _____ Fax Number _____

Signature _____

Date _____

ORDER FORM FOR CALIFORNIA HAZARDOUS WASTE CONTROL REGULATIONS

Copies of the hazardous waste control regulations administered by the California department of Toxic Substances Control and annual amendment service may be ordered by completing the form below and mailing it with the applicable payment to:

Barclays Law Publishers
 File No. 42021, P. O. Box 95767
 Chicago, IL 60694-5767
 PHONE: (800) 888-3600 (Phone orders accepted)

DESCRIPTION	TYPE	ORDER CODE	QUANTITY	PRICE	HANDLING	TOTAL PRICE
Title 22, Division 4 Basic Code		22 04 000	_____	\$ 126.00 + Tax	Included	\$
Environmental Health						
	Amendments	22 04 001	_____	\$198.00 + Tax	Included	\$
Grand Total					\$	

ORDER INFORMATION:

Name/Organization Name _____

Street Address _____

City _____ State _____ Zip Code _____

Telephone Number _____ Fax Number _____

Special Instructions, if any:

CREDIT CARD ORDERS: _____ VISA _____ MasterCard Card No: _____ Exp. Date:

Name (as it appears on card) _____ Signature

—DTSC 1003

(Publications list goes here)